

CMO1-I/2.53c

‘Irāk

Kār-ı Bāğ-ı behişt Hāce

Nemikeşed ser-i mūy-ı dilem be-bāğ-ı behişt

Critical Report

Cüneyt Ersin Mihçı

With contributions from
Neslihan Demirkol

Funded by the Deutsche Forschungsgemeinschaft
(DFG, German Research Foundation) - Project number 265450875

This work is licensed under a Creative Commons Attribution- ShareAlike 4.0 International License
<https://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>



The electronic version of this work is also available at:
<https://corpus-musicae-ottomanicae.de>

Kâr-1 Bâğ-1 behişt Hâce

Nemikeşed ser-i mûy-ı dilem be-bâğ-ı behişt

Source	TR-Iüne 204-2
Location	P. 71, l. 1 – p. 72, l. 5
Makâm	Irâk
Usûl	Hafîf
Genre	Kâr
Attribution	Abdülkâdir Merâgî (d. 1435)
Work No.	CMOv0005

Remarks

NE204 does not provide any information on the usûl. NATM is the only source that suggests usûl muhammes. The editor adopted usûl hafîf, which is suggested in the song anthologies B1578, AK431, and NE3466, as well as in the music concordances OA569 and TRT-NA.

This piece was marked with a cross sign in black ink, to the right of the word “ırâk” at the top of the page.

Structure

Section	Text	Rhyme	Melody	Cycles
H1	: t1 :		: A :	2
	: t2 :		: B :	2
	1	a	C	1
	2	a	D	1
	t3		E	1
	2	a	D'	1
H2 (m)	3	b	E	1
	t4		F	2
	4	a	D	1
	t3		E	1
	4	a	D'	1

Pitch Set

Notes on Transcription

- 3.2.5 The scribe omitted the rhythmic sign and notated ♯ instead of ♯̇.
5 The scribe omitted the division sign ::.
9.3–4 The editor believes that this transition was probably an instrumental interlude.
10 The scribe omitted the division sign ::.

Consulted Concordances

AK431, fol. 62v; B1578, fol. 311v; NATM/III, pp. 144–6; NE3466, fol. 291r; OA569, pp. 79–80; TRT-NA, REPno. 8036.

C.M.